

## بیروباوه‌ری (سه‌له‌ف) ده‌باره‌ی قورئانی پیروژ

[ کردی - کوردی - kurdisch ]

شیخ محمد صالح العثیمین رحمه الله

**وه‌رگیرانی:** سایتی به‌ه‌شت  
[www.ba^l.org](http://www.ba^l.org)

**پیداچونه‌وه‌ی:** پشتیوان سابر عه‌زیز

۱۴۳۲ - ۲۰۱۱

IslamHouse.com

﴿ عقيدة السلف في القرآن الكريم ﴾  
« باللغة الكردية »

الشيخ ابن عثيمين رحمه الله

ترجمة: موقع بههشت  
www.ba<sup>h</sup>.org

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

٢٠١١ - ١٤٣٢

IslamHouse.com

## بیروباوه‌ری (سه‌له‌ف) ده‌بارهی قورتانی پیروز

پرسیار کرا له‌شیخ محمد صالح العثیمین رحمه الله ده‌بارهی بیروباوه‌ری سه‌له‌ف سه‌بارت به‌قورتانی پیروز؟

ئه‌ویش وه‌لامی دایه‌وه‌و فهرمووی: بیروباوه‌ری سه‌له‌ف ده‌بارهی قورتانی پیروز هه‌روه‌ک بیروباوه‌ریان ده‌بارهی هه‌موو ناوو سیغه‌ته ته‌واوه‌کانی خوا‌ی گه‌وره. ئه‌ویش بیروباوه‌ریکه بنیات نراوه له‌سه‌ر ئه‌و شته‌ی که قورتان و سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ر صلی الله علیه وسلم ده‌لاله‌تی بو‌ ئه‌که‌ن، وه‌هه‌موومان ئه‌زانین که خوا‌ی گه‌وره قورتانی به‌وه وه‌سف کردووه که (کلام) قسه‌ی خویه‌تی،، وه‌له‌لایه‌ن ئه‌وه دابه‌زیوه وه‌ک ئه‌فهرمی: [ **وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ**] سورة التوبة: ۶ واته: ئه‌گه‌ر یه‌کی له‌موشریکه‌کان په‌نای بو‌تو هینا په‌نا به‌ تا قسه‌ی خوا‌یبیستی (وبیری لی بکاته‌وه) له‌پاشان بیگه‌نه جیگه‌ی هیمنی خوی، چونکه ئه‌وان گه‌لیکی نه‌زانن،، وه‌لیپه‌دا بی گومان (کلام الله) قورتانی پیروزه، وه‌هه‌روه‌ها ئه‌فهرمی: [ **قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِن رَّبِّكَ**] سورة النحل: ۱۰۲ واته: بلی جبریل ئه‌وه (قورتان) هی له‌لایه‌ن په‌وره‌دگارته‌وه‌به‌هه‌ق دابه‌زاندووه. وه‌هه‌روه‌ها: [ **إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَفُصُّ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ**] سورة النمل: ۷۶ واته: ئه‌م قورتانه‌به‌راستی زوریه‌ی ئه‌و شتانه‌ی که به‌نی اسرئیل جیاوازیان تیتیدا هه‌یه بو‌یان ئه‌گهرینه‌وه‌و بو‌یان به‌یان ئه‌کا، جا قورتان قسه‌ی خوا‌ی گه‌وره‌یه به‌گو (لفظ) و واتاش (معنی)، خوا به‌راستی قسه‌ی پی کردووه و خویندوو به‌تی به‌سه‌ر جبریلی ئه‌میندا، پاشان جبریل دایه‌زاندووه بو‌سه‌ر دلی پیغه‌مبه‌ر صلی الله علیه وسلم بو‌ئه‌وه‌ی بیته‌یه‌ک له‌ئاگادار که ره‌وه‌کان به‌زمانیکی عه‌ره‌بی روون.

وہسەلەف بیروباوەری وایە کە قورئان دا بە زینراوە، خواش دا یە زاندووہ بۆ سەر محمد صلی اللہ علیہ وسلم بەش بەش لە ماوہی (۲۳) سالددا بە گوێرە ی حکمەت و دانایی خوا ی گەورە بۆ بارودۆخەکان، پاشان دا بە زاندنی سەرەتایی (ابتدائی) ھەبە و ھە ی واش ھەبە لە بەر ھۆبە ک دا بە زینراوە، واتە: ھەندیک ی دا بە زیوہ بە ھۆ ی ھۆکارێکی دیاری کراو کە پیوستی کردووہ، و ھەندیک ی دا بە زیوہ بەبێ ھۆ، و ھەندیک ی دا بە زیوہ بۆ چیرۆکی حاڵی کەسانێک کە پرا بردوون لە پێش پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم و ھاوہلانی، و ھەندیک ی دا بە زیوہ دەربارە ی حوکمە شەرعیەکان (ابتدائی: سەرەتایی)، و ھەبە گوێرە ی ئەوہ ی کە ئەھلی عیلم باسیان کردووہ لەم باسەدا.

و ھلأمان شاراوہ نیە کە بە راستی خوا ی گەورە قورئانی بەو ھەسەف گەلیکی گەورە و ھەسەف کردووہ، و ھەسەف کردووہ بە (حکیم) دانا، و ھە (کریم) پیرۆز و بەرێز، و ھە (عظیم) گەورە، و ھە (مجید) سەر بەرز، و ھە ئەو و ھەسەفانە ی کە خوا ی گەورە کە لامە کە ی پێ و ھەسەف کردووہ بۆ ئەو کەسانە ی کە دەستیان گرتووہ بەم قورئانە و کاری پێ دەکەن لە نھینی و ئاشکرا ئەوہ بە راستی خوا ی گەورە سەر بەرزی و دانایی گەورە یی و دەسەلأتیان پێ ئەدات، خوا ی گەورە ئەمانە نادات بەو کەسانە ی کە دەست ناگرن بەم قورئانە، و ھۆبە لیروہ ھەموو موسولمانان بانگ دەکەم، حاکم و ژێر دەستەو، زانایان و خەلکی گشتی بۆ دەست گرتن بە کتیبە کە ی خوا ی گەورە (قورئان) لە ئاشکرا و نھینی ھەتا سەر بەرزی، و کامەرانی و، و دەرکەوتن لە رۆژھەلأت و پڕۆژئاوا ی زەوی بە دەست یینن، و ھەداوا ئەکەین لە خوا ی گەورە کە یارمە تیمان بدات بۆ جئ بە جئ کردنی ئەمە.

[و ھەروەھا پرساری لئ کرا دەربارە ی ئەو فیتنە یە کە دروست بوو، کە ئەووترا (قورئان) دروستکراوە؟]

ئەویش و ھلأمی دا یەوہ: لە سەردەمی پێشەوا ئەحمەد رحمہ اللہ و ھەپیش ئەویش فیتنە و ئاژاوہ ی (خلق القرآن) دروستکردنی قورئان دەرکەوت، و ھە (معتزلە) کان بەمە ھەلەدەستان، ئەیان ووت: کە لامی خوا ی گەورە دروستکراوە و ھەموو دروستکراوەکانی تر، و ھەسەفیک نیە لەو ھەسەفەکانی خوا ی گەورە، جا قورئان بە خواوہ نەوستاوە بەلکو دروستکراوێکە و جیاوازە لەو، بۆبە جیاوازی ناکەن لە نیوا ئاسمان و ووتە ی خوا، و ھەلە نیوان زەوی و ووتە ی خوا، جا ھەموو شتیک و ھە دەلین دروستکراوە و ھە ئاژەل و باران، و ھەگومان ی تێدان یە کە بە ھۆ ی قسەکانیانە و ھە چەندەھا شتی ناپرەوا دیتە ئاراوہ، جا ئەبێ ئەو کەسە بلئ: کە ووتە ی خەلک و ھە ووتە ی خوا یە چونکە ووتە ی خەلک دروستکراوە، و ھە ئەبێ لە سەری کە دا بە شکر دین (تقسیم) ھەلەوہ شینبیتەوہ لە ئایەتی (ألا له الخلق والأمر) چونکە (أمر) لە پێگە ی ووتە و قسەوہ ئەبیت، جا کاتئ قسە بووہ دروستکراو

جاهه مووی دروستکراوه بۆ دروستکردن، وه شتیک نیه به ناوی (امر) به لکو ته نهها (خلق) ههیه، وه ته مهش سه ره ئه کیشی بۆ هه لوه شانده وهی قورئان، وه چه نده ها شتی تری له سه ره وهک ئه هلی عیلم له کتیه در ئه کاندایاسیان کردوه. وه پيشهوا ئه حمه د رحمه الله و جگه له ویش تاقیکرایه وه چونکه (مأمون) که خه لیفه ی موسولمانان بوو سه رو کایه تی ئه م قسه یه ی ده کرد و خه لکی بۆ بانگ ئه کرد. جا وهک زانراوه که حاکم شتیکی پیویست کرد له سه ره خه لکی گرانه لی ی ده رچیت، جاکه س ئارامی نه گرت له پیاوان جگه له چه نده پیاویکی که م نه بی، وه پيشهوا ئه حمه د رحمه الله سه بریکی زۆر زۆر و ته واوی گرت، بۆیه تووشی گرتن و لیدان و سزابوو، به مهش ناسراو خوی گه ورهش به هوی ئه وه وه بیروباوه ری ئه هلی سونه تی پاراست له وه ته ی (خلق القران) جاخه لک سوپاس بۆخوا له دوا ی ئه و ئه یان ووت: قورئان و وته ی خویه و دروستکرا و نیه.

(مجموع الفتاوی للشیخ ابن عثیمین رحمه الله جزء ۱)